



Presenta

LA BATTAGLIA DEI
-TRE REGNI-

(Red Cliff)

Un film di John Woo
Prodotto da Terence Chang & John Woo

Durata 130'

DAL 23 OTTOBRE AL CINEMA

Ufficio Stampa:
Marianna Giorgi marianna.giorgi@eaglepictures.com

IL CAST ARTISTICO

TONY LEUNG Zhou Yu
TAKESHI KANESHIRO Zhuge Liang
ZHANG FENGYI Cao Cao
CHANG CHEN Sun Quan
ZHAO WEI Sun Shangxiang
HU JUN Zhao Yun aka Zhao Zilong
SHIDOU NAKAMURA (partecipazione speciale) Gan Xing
CHILING LIN (per la prima volta) Xiao Qiao
YOU YONG Liu Bei
HOU YONG Lu Su
TONG DAIWEI Sun Shucai
SONG JIA Li Ji
BA SEN ZHA BU Guan Yu
ZANG JINGSHENG Zhang Fei
ZHANG SHAN Huang Cai
WANG HUI Cao Hong
XIE GANG Dr. Hua Tuo
SHI XIAO HONG Jiang Gan
XU FENG NIAN Zhang Liao
GUO CHAO Yue Jin
HU XIAO GUANG Xia Hou Jun
MA JING Wei Ben
YI ZHEN Cai Mao
WANG NING Imperatore Han
WANG QING XIANG Kong Rong
HE YIN Lady Mi
YE HUA Tian Tian

IL CAST TECNICO

Diretto da: JOHN WOO

Prodotto da: TERENCE CHANG, JOHN WOO

Scritto da: JOHN WOO, KHAN CHAN,
KUO CHENG, SHENG HEYU

Regista scene d'azione: COREY YUEN

Regista navale: PATRICK LEUNG

Regista seconda unità: ZHANG JINZHAN

Produttori esecutivi: HAN SANPING, MASATO MATSUURA,
WU KEBO, RYUHEI CHIBA,
CHIN-WEN HUANG, WOOTAEK KIM,
JEONGHUN RYU, JOHN WOO

Produttori: HU XIAOFENG, RICK NATHANSON

Co-Produttori: ANNE WOO, YEH JUFENG,
CHERI YEUNG, WANG WEI,
DAXING ZHANG

Controllore finanziario: ROGER LEE

Scenografo e Costumista: TIM YIP

Direttori della fotografia: LU YUE, ZHANG LI

Montaggio: ANGIE LAM, YANG HONGYU,
ROBERT A. FERRETTI

Musica: TARO IWASHIRO

Responsabile effetti visivi: CRAIG HAYES

Effetti visivi di: THE ORPHANAGE

INTRODUZIONE

La storia di LA BATTAGLIA DEI TRE REGNI si svolge nel 208 dopo Cristo, durante la Dinastia Han. Malgrado la presenza dell'Imperatore Han Xiandi, la Cina è suddivisa in molti stati in guerra fra loro.

L'ambizioso Primo Ministro Cao Cao, manovrando l'Imperatore come un pupazzo, dichiara guerra a Xu, un regno dell'ovest dominato da Liu Bei, zio dell'Imperatore stesso. L'intenzione di Cao Cao è di eliminare tutti i regni esistenti ed insediarsi come unico imperatore di una Cina unificata.

Liu Bei spedisce il suo consigliere militare Zhuge Liang, in qualità di inviato, al Regno Wu, nel sud, nel tentativo di convincere il suo regnante, Sun Quan ad unire le forze. Là Zhunge conosce il Vicerè di Wu, Zhou Yu e i due diventano amici in questa non facile alleanza.

Infuriato dall'apprendere che i due reami si sono alleati, Cao Cao invia un esercito di ottocentomila soldati e duemila navi a sud, nella speranza di prendere due piccioni con una fava. L'esercito di Cao Cao si accampa nella Foresta Crow, sulla sponda opposta di Red Cliff (Le Scogliere Rosse), sul Fiume Yangtze, dove gli alleati hanno stabilito la loro base.

Gli alleati sembrano spacciati con i viveri che scarseggiano e in enorme inferiorità numerica rispetto all'esercito di Cao Cao. Zhou Yu e Zhuge Liang devono ricorrere alla loro intelligenza e alla loro esperienza militare per capovolgere l'esito delle battaglie. I numerosi scontri di armi e di astuzia, sia su terraferma che in acqua, culminano nella più famosa battaglia della storia cinese: duemila navi vengono incendiate e la storia della Cina viene cambiata per sempre. La battaglia è quella di Red Cliff.

Questa famosa battaglia è stata immortalata in *Il romanzo dei tre regni*. Benché scritto quasi settecento anni fa, è ancora molto letto in tutta l'Asia ed è stato lo spunto per oltre una dozzina di videogame e per moltissimi fumetti.

Il regista John Woo è stato attratto da questa storia più di 20 anni fa, ma a quel tempo né la tecnologia né il mercato avrebbero potuto supportare un film di questa grandezza. L'opportunità si presentò nell'estate del 2004 quando Chang, il produttore di Woo, andò a Pechino per la prima volta e iniziò a mettere insieme i finanziamenti e il progetto di produzione.

SINOSSI

La storia inizia nel 208 dopo Cristo sul finire della Dinastia Han. Lo scaltro PRIMO MINISTRO CAO CAO (di fatto leader dell'Impero Han) convince il pignolo IMPERATORE HAN a dichiarare guerra al regno di Xu, situato nella parte ovest e al regno di Wu dell'est situato nella parte sud del paese. Cao Cao sostiene che la sua intenzione è quella di unificare definitivamente la Cina per il bene dell'Imperatore Han, ma la sua vera motivazione un'altra. Dopo aver convinto l'Imperatore Han, Cao Cao conduce alla guerra il suo esercito di quasi un milione di soldati. La loro prima destinazione è il nuovo Regno Xu, retto dal benvisto leader LIU BEI.

Al loro arrivo nel Regno di Xu, le forze armate di Cao Cao dominano facilmente quelle di Liu Bei, numericamente molto inferiori, costringendo Liu Bei e la sua gente ad una disperata evacuazione della città di Xin Ye. La fuga è protetta dall'esercito di Xu, capeggiato dai suoi più valorosi generali (e fratelli giurati) GUAN YU e ZHANG FEI, che rimangono indietro a rischio della loro stessa vita per salvare il popolo in fuga.

Frattanto, un solitario generale, ZHAO YUN Yun, galoppa attraverso un accampamento delle truppe di Cao Cao uccidendo molti soldati lungo la sua strada, tutto il tempo nascondendo nel dentro la sua armatura il bambino di Liu Bei.

Dopo un eroico scontro con Cao Cao, Guan Yu e Zhang Fei si mettono in salvo insieme agli altri cittadini di Liu Bei. In questo momento storico il Fiume Yangtze è l'unica difesa naturale contro la potente armata di Cao Cao. I generali di Liu si rendono conto che è solo questione di tempo prima che tutti vengano raggiunti e massacrati dalle forze di Cao Cao.

Non hanno altra scelta che inviare un rappresentante, ZHU-GE LIANG, al Regno di Wu dell'Est per chiedere di formare un'alleanza.

Zhu-Ge Liang giunge nel ricchissimo Regno di Wu dell'Est, ma la sua richiesta viene inizialmente accolta con resistenza dal ventiseienne regnante, SUN QUAN e dal suo Consiglio. Uno dei consiglieri di Sun Quan, LU SU, confida a Zhu-Ge che per convincere Sun Quan a scendere in guerra deve prima convincere il suo vicerè, ZHOU YU. Zhu-Ge si avventura così nel campo di addestramento di Wu, a Red Cliff, dove Zhou Yu sta addestrando le sue truppe d'assalto d'élite "*Osare Per Morire*" con l'aiuto del Generale GAN XING. Quella notte, Zhou Yu e Zhu-Ge mostrano il loro talento nel suonare gli strumenti cinesi per musica classica e nel discutere sulle prospettive belliche. In quel frangente Zhu-Ge conosce anche la moglie di Zhou Yu, XIAO QIAO, famosa come la donna più bella di tutta la Cina e il cui padre era stato vicino a Cao Cao, molti anni prima.

Dopo il loro colloquio, Zhou Yu e Zhu-Ge Liang ritornano da Sun Quan e lo convincono che è nell'interesse del suo regno formare un'alleanza con Liu Bei. Nel frattempo Cao Cao ha chiesto formalmente la resa di Quan che costui, coraggiosamente, rifiuta.

Cao Cao, ansioso di combattere, invia uno dei suoi generali, XIA HOU YUAN, con un battaglione di uomini, ad attaccare gli alleati a cavallo. Ma Zhou Yu e Zhu-Ge Liang avevano già previsto il suo attacco e sono pronti. Xia Hou subisce il primo affondo dalla sorella maschiaccio di Sun Quan, SUN SHANGXIANG. Inferocito, insegue Sun Quan ed i suoi arcieri ma cade dritto in un tranello: gli alleati usano un complicato sistema di formazione bellica infliggendo un

incredibile colpo agli uomini di Xia Hou. A battaglia finita Zhou Yu grazie Xia Hou che fugge solo e disonorato dopo la resa di tutte le sue truppe a Zhou Yu, che è stato ferito durante un'eroica lotta per salvare la vita di Zhao Yun.

Le forze di Wu dell'Est, ancora euforiche per l'importante successo, piantano un accampamento lungo la sponda sud del Fiume Yangtze nella zona di scogliera conosciuta come Red Cliff (Scogliere Rosse). Dall'altra parte del fiume, sulla sponda nord, Cao Cao costruisce un'imponente fortezza al centro del suo accampamento nella Foresta Crow, e una rimessa con duemila navi. Mentre i suoi soldati si preparano per le prossime battaglie, Cao Cao insiste che i suoi uomini si allenino giocando a "*cuju*," un antico gioco somigliante al calcio.

Nel frattempo Cao Cao si trova in difficoltà perché molti dei suoi soldati, debilitati dal clima del sud, cadono vittima di una divampante epidemia di peste. Nel notare come questa malattia dilaghi fra le sue truppe, Cao invia alcuni cadaveri infetti dall'altra parte del fiume per contagiare le forze alleate. Nonostante Zhu-Ge Liang reagisca velocemente, molti uomini vengono comunque contagiati dalla peste e le forze alleate sono molto demoralizzate. Liu Bei se ne va cavalcando insieme a Guan Yu, Zhang Fei, e Zhao Yun, apparentemente abbandonando l'alleanza.

Zhu-Ge Liang, ha un disperato bisogno di rifornimenti e così organizza un complesso piano per indebolire l'esercito di Cao: inscena un finto attacco notturno alle navi nemiche. Gli ammiragli di Cao ordinano alle loro truppe di attaccare con circa centomila frecce le navi avversarie, che però sono deserte. Il mattino dopo sembra che gli ammiragli in comando di Cao, abbiano intenzionalmente regalato le frecce al nemico. L'inchiesta contro di loro viene rafforzata dalla scoperta di un finto messaggio (l'artefice è Zhou Yu) che svela il piano di "donare" queste cento mila frecce.

Cao ordina immediatamente un'esecuzione sommaria degli ammiragli. Nell'assistere a questa esecuzione, molti soldati della marina temono per la loro vita e fuggono, ma quasi tutti vengono catturati e massacrati. Malgrado tutto questo, in pochi giorni Cao Cao progetta un altro attacco e fa un discorso molto convincente che riesce a tirare su il morale del suo esercito.

Nello stesso momento, a Red Cliff, i generali di Wu dell'Est studiano un sistema per incendiare la flotta di Cao, le navi sono state tutte incatenate tra loro, ma il piano non è attuabile perché il vento soffia da nord, e il fuoco incendierebbe le navi di Wu dell'Est. Sun Shangxiang ritorna dall'accampamento di Cao con una mappa completa, che gli alleati usano per progettare i loro attacchi.

Malgrado le proteste di Zhou Yu, Xiao Qiao va da Cao Cao per cercare di convincerlo a fermare l'invasione o, quantomeno, per guadagnare tempo. Cao Cao ha sempre avuto un debole per Xiao Qiao, fin da quando era bambina, e resta rapito dalla sua bellezza (la leggenda racconta che il vero motivo di questa guerra, per Cao Cao, era la conquista del cuore di Qiao.)

Zhu-Ge Liang ritorna da Zhou Yu e lo informa che secondo studi basati sull'allineamento delle stelle, all'indomani ci sarebbe stato il solstizio d'inverno e sarebbe quindi cambiata la direzione del vento, permettendo loro di procedere con la strategia dell'incendio. L'esercito di Wu dell'Est si prepara quindi per un imminente attacco, prendendo silenziosamente posizione attorno

all'accampamento di Cao Cao mentre le loro navi aspettano in prossimità di Red Cliff che il vento cambi direzione. Xiao Qiao parla a lungo con Cao Cao, cercando di distrarlo.

Finalmente il vento cambia e l'esercito di Wu dell'Est attacca. Alcune navi vengono incendiate e lanciate contro la flotta di Cao Cao: in poco tempo la sua flotta è in fiamme. Intanto, l'esercito di Wu dell'Est attacca via terra il suo accampamento.

L'attacco a sorpresa prende il suo esercito alla sprovvista, ma la potente cavalleria di Cao Cao capovolge le sorti della battaglia e respinge l'esercito invasore fino al fiume, pronta a decimare il nemico. Poi colpo di scena: Liu Bei e il suo esercito arrivano di rinforzo e le truppe di Cao Cao sono di nuovo costrette a difendersi. Ora gli alleati sferrano l'attacco alla fortezza di Cao Cao.

Zhou Yu, con l'aiuto di Zhao Yun, e Sun Quan, entra nella fortezza e salva Xiao Qiao dalle fiamme. Cao Cao riesce a fuggire e l'imponente battaglia finisce con la schiacciante vittoria di Wu dell'Est, e del Regno di Xu di Liu Bei.

Anziché inseguire Cao Cao, Zhu-Ge Liang consiglia di lasciare che lui e il suo esercito tornino sconfitti dal loro imperatore. Zhu-Ge Liang saluta il suo amico Zhou Yu e Xiao Qiao. Cao Cao si avvia verso casa, dove suo figlio aspetta ansioso il ritorno del padre.

LA SCENEGGIATURA

Scrivere una sceneggiatura giusta per questo film è stata un'impresa monumentale.

Tre i diversi ostacoli:

Primo ostacolo: La storia è realmente accaduta nel 208 dopo Cristo ma è diventata popolare solo dopo che *Il romanzo dei tre regni*, scritto da Luo Guanzhong, fu pubblicato nel tredicesimo secolo. Nel romanzo, molti fatti furono distorti per renderli di maggior effetto.

Per esempio: il personaggio di Zhuge Liang, il consigliere militare del Regno Zu, è stato elevato a proporzioni leggendarie. Descritto come un signore maturo, dotato di poteri magici in grado di alterare le condizioni climatiche e “prendere in prestito il vento dell'est”, per permettere agli alleati di vincere la Battaglia di Red Cliff, in realtà, aveva solo 27 anni quando ebbe luogo la battaglia. Era un contadino, uno studioso appena reclutato col ruolo di stratega dal suo sovrano, Liu Bei. In realtà la sua conoscenza della natura e dell'astrologia gli permettevano solo di fare previsioni sulle condizioni meteorologiche.

Il vero eroe di questa battaglia fu il Vicerè Zhou Yu del Regno Wu,, descritto nel romanzo come persona ottusa che tentò di uccidere Zhuge Liang e talmente geloso dei talenti di Zhuge, da morire.

Il regista Woo ha voluto attenersi il più possibile alla realtà e ha basato quasi tutta la sceneggiatura sul testo di *Le cronache dei tre regni* e su altre testimonianze storiche, ma allo stesso tempo ha anche estrapolato alcuni elementi divertenti dal romanzo, per non allontanare troppo i fan appassionati. Per esempio, la magnifica scena nella quale Zhuge Liang riesce ad impossessarsi delle frecce del nemico con uno stratagemma è stata presa proprio dal romanzo. Questa sceneggiatura è davvero un delicato equilibrio fra storia e romanzo.

Secondo ostacolo: Questo film doveva raggiungere l'interesse di un pubblico internazionale e non esclusivamente quello asiatico.

Il libro *Il romanzo dei tre regni* è molto letto ancora oggi, non solo nei territori di lingua cinese quali la Cina, Taiwan, Hong Kong e Singapore, ma anche in altri paesi asiatici come il Giappone e la Corea. Ha fatto da spunto per molti giornali a fumetti e “mangas” in questi territori ed ha anche ispirato Koei, creatore di videogiochi, che ne ha ideati oltre una dozzina, tutti di gran successo di strategia come di azione, con il titolo ROMANCE OF THE THREE KINGDOMS.

Quando si fa un film sui Tre Regni bisogna inserirci generali come Zhao Yun, Zhang Fei e soprattutto Guan Yu, che oggi è venerato come un dio in molti paesi asiatici. Ma per il pubblico occidentale ci sono troppi personaggi e i nomi sono troppo simili. Un funzionario di uno studio cinematografico statunitense ha suggerito di riunire le figure di alcuni generali degli alleati per formare un unico personaggio. Sarebbe come riunire Roosevelt, Churchill e de Gaulle in una sola persona per un film sulla seconda guerra mondiale.

A causa dei molti personaggi e dei numerosi accadimenti famosi, la sceneggiatura per LA BATTAGLIA DEI TRE REGNI risultò molto lunga ed è difficile immaginare un pubblico occidentale che rimane seduto quattro ore per la visione un film cinese sottotitolato.

La soluzione fu quella di farne un film in due parti per il mercato asiatico ed una versione ridotta, un “Film d’azione alla John Woo” per il pubblico internazionale.

Terzo ostacolo: questa storia è talmente celebre, in Asia, che ognuno ha una propria idea in merito. Lo stesso discorso vale per gli scrittori e forse per loro più che per gli altri. Dal luglio 2004 agli inizi del 2007, John Woo ha lavorato con alcuni dei migliori scrittori cinesi ma nessuno di loro è stato in grado di produrre una sceneggiatura che lo soddisfacesse. Alla fine l’ha scritta lo stesso Woo, prima insieme a Khan Chan per creare la struttura di base e poi con Kuo Cheng per tirar fuori i personaggi e sviluppare ogni scena.

Kuo Cheng ha seguito il film per tutto il periodo. Era sempre sul posto durante la produzione per ogni piccolo cambiamento nel dialogo.

LE LOCATION

La Battaglia di Red Cliff ha avuto luogo nella Foresta Crow (), dove erano situate le basi dell’esercito e della marina di Cao Cao. La Foresta Crow era sulla sponda nord del Fiume Yangtze, diagonalmente alla sponda opposta del fiume da Red Cliff (), dove c’era invece la base dell’esercito degli alleati.

Il punto preciso del campo di battaglia di Red Cliff è stato spesso motivo di dibattiti popolari e accademici, ma non è mai stato formalmente stabilito. Il corso e lunghezza del Fiume Yangtze sono cambiati drasticamente dal 208 dopo Cristo e i nomi dei luoghi più importanti si sono persi nei secoli.

Nel 1998, la città di Puqi (), nella Provincia Hubei, fu ribattezzata Chibi City (Città Scogliere Rosse) nel tentativo di creare una connessione fra il luogo e lo storico campo di battaglia. Ma se questo era davvero il posto della Battaglia dei Tre Regni, era impossibile girarci il film a causa del gran traffico lungo il fiume e anche la topografia del luogo era molto diversa rispetto a quello che Woo immaginava per il suo film.

Fin dall’estate del 2004 la produzione si è messa in cerca di location in 14 diverse province, addirittura il regista Woo e il produttore Chang ne hanno visitate 5 personalmente: Hubei, Jiangsu, Zhejiang, Hebei e Yunan. Finalmente Woo ha scelto Yi Xian, nella Provincia di Hebei, a circa tre ore di macchina da Pechino. Mentre stava viaggiando in elicottero sul canale Angezhuang (), a Yi Xian, ha notato una zona di argine che gli è sembrata adatta per ricreare la Foresta Crow, il luogo dell’accampamento di Cao Cao.

Ma c’erano diversi problemi. Niente assomigliava nemmeno vagamente a Red Cliff. La zona di terraferma non era accessibile a nessun veicolo e, inoltre, a Woo sembrava troppo piatta anche se come location era perfetta.

Fu quindi costruita una strada che collegava a quella principale il tratto di costa scelto. La location per Red Cliff fu poi trovata in un altro punto che in seguito sarebbe stato collegato alla Foresta Crow da Effetti Visivi. Inoltre Woo decise di costruire un monte della misura di duemila metri di altezza, di 12 metri e mezzo d’altezza, completo di fortezza e torre di controllo in cima.

Anche se l'acqua del canale serviva solo per l'irrigazione, la terra attorno era zona protetta dalla Lega Ambiente. Perciò ci sono voluti permessi speciali per poter costruire un monte e si è dovuta riportare la terra da una collina a qualche miglio di distanza, e poi pressarla metro per metro. Ci sono voluti alcuni mesi dell'estate del 2006 per finire il lavoro e questo ancora prima che la sceneggiatura fosse finita ed il finanziamento completato. Woo e Chang hanno corso un rischio, ma ne è valsa la pena perché il monte ha dato un imponente posizionamento alla fortezza di Cao Cao, creandone il senso di potere e di invincibilità cercato. E' anche diventato il punto focale di tutta la battaglia.

SCENOGRAFIA

Quando è arrivato il momento di scegliere scenografo e costumista, la decisione è stata facile. Nessuno era più qualificato del premio Oscar Tim Yip.

Dopo il suo successo di *LA TIGRE ED IL DRAGONE*, Tim ha lavorato in Cina con due produzioni da grandi budget: *THE PROMISE* di Chen Kaige e *IL BANCHETTO* di Feng Xiaogang. Tre film dall'approccio completamente diverso: uno riservato, uno chiassoso e stravagante e uno regale e operistico.

Oltre ad essere un vero maestro del visivo, Tim ha anche esperienza nel dirigere sul set un grande reparto artistico. C'è stato un momento nella nostra produzione in cui c'erano più di mille persone fra designer, falegnami, operai costruttori, sarte, attrezzisti e anche mastri d'ascia.

Dopo avere discusso a lungo con John Woo della sceneggiatura, Tim ha iniziato ad occuparsi del design di alcuni dei set principali, quelli fondamentali, attorno ai quali si svolge la storia. A seguito di ciò, furono costruite quelle incredibili scene. Contemporaneamente Tim ed il suo team svolgevano approfondite ricerche, non solo quanto ad architettura e costume, ma anche su navi, armi ed altre attrezzature inerenti ai set del nostro film. Il regista era molto determinato a rimanere quanto più fedele possibile ai dettagli storici.

Come dice lo stesso Tim, "La cosa più difficile, nel lavoro per *LA BATTAGLIA DEI TRE REGNI*, era quella di ricreare una visione estetica uniforme per il film. I manufatti di quel periodo sono rari e difficili da rinvenire e tutte le immagini che abbiamo sono tratte da *Il romanzo dei tre regni*. Il libro è pieno di storie fantastiche che rimangono impresse al lettore. Il regista John Woo ha voluto raccontare una versione un po' diversa dal testo originale, enfatizzando il personaggio di Zhou Yu che conduce un esercito unificato contro le forze di Cao Cao. La sua storia è una versione romantica del romanzo. Nessuno ad oggi ha mai visto niente di simile riguardo antiche battaglie navali cinesi, navi da guerra incendiate... oppure la famosa scena della barca civetta. Queste scene ci sembrano stranamente familiari, ma è stata un'impresa senza precedenti averle girate".

"Dovevamo ricostruire queste gigantesche immagini storiche e accompagnarle ad un ritmo dinamico per farle tornare in vita. Mi sono avvicinato a *LA BATTAGLIA DEI TRE REGNI* da due diverse direzioni. Prima di tutto volevo fare le cose in grande stile, con una atmosfera monumentale simile a quella dei quadri classici cinesi. Secondo, volevo che tutto fosse molto

preciso e ricco di dettagli e ho quindi trascorso moltissimo tempo a studiare i reperti dell'epoca delle guerre dei regni. Questi dettagli hanno perfezionato il disegno e molti sono anche il simbolo del periodo. La Dinastia Han è passata alla storia per le sue manie di grandezza e per il gusto dei suoi eleganti dettagli. E noi abbiamo dedicato particolare attenzione alla ricostruzione di quei dettagli”.

“Ci siamo consultati con moltissimi esperti storici del periodo, specializzati in diversi settori, come le costruzioni, gli affari militari, il sistema legale, le armi, l'abbigliamento e lo stile di vita delle persone, sia del popolo che degli aristocratici. Sono personalmente andato in Giappone per documentarmi sul periodo delle guerre dei regni e ho scoperto che avevano riorganizzato e archiviato con ordine tutto il materiale in loro possesso. Ho trovato anche informazioni su come costruire armature ed armi antiche e mi è stato molto utile.”

LA BATTAGLIA DEI TRE REGNI parla dei reami di Wei, Shu e Wu, prima dell'insediamento della Dinastia Han dell'est. I regni combattevano una guerra civile e non c'era grande diversità nelle divise dei diversi eserciti. Dal momento che questo film si concentra su eroi “sovrumani”, ho cominciato con l'osservare l'abbigliamento degli studenti maschi dell'epoca e ho usato metodi sartoriali occidentali. Ogni costume doveva rispettare uno standard molto alto, è per questo che quando si vedono nel film si nota l'eleganza e la nobiltà dei vari personaggi, tipica dell'aristocrazia e dell'intelligenza dell'antichità”.

“Le armature in metallo non erano comunemente usate dai militari fino alla Dinastia Jin, perciò solo Cao Cao ha un'armatura interamente metallica”.

In LA BATTAGLIA DEI TRE REGNI i ritmi e le trame sono molto complessi. La macchina da presa che si sposta si aggiunge al ritmo del film. I campi militari sono costruiti ad altezze fluttuanti per accrescerne la possanza. L'accampamento di Cao Cao ha un razionale disegno a forma di croce mentre l'accampamento Wu è più elegante. I due accampamenti rappresentano le rispettive forze in opposizione”.

“Nel mescolare la storia vera con eventi immaginari, John Woo ha ricostruito l'eroe classico.”

IL FINANZIAMENTO

Con un budget di 80 milioni di dollari, LA BATTAGLIA DEI TRE REGNI è di fatto il film più costoso mai prodotto in lingua cinese. Quando il produttore Terence Chang cominciò a cercare il sostegno della China Film Group Corporation, il suo Amministratore Delegato, Han Sanping, non si lasciò sfuggire l'occasione. Il 28 agosto, 2006 venne firmato un accordo di finanziamento e distribuzione fra la China Film Group Corporation e la Lion Rock Productions di Woo e Change, con sede a Los Angeles.

Poco dopo aderirono anche la CMC Entertainment di Taiwan, la Giapponese Avex Entertainment associata alla Cinese Chengtian Entertainment e la Corean Showbox, partecipando ognuna delle quali in buona percentuale al budget del film. La Summit Entertainment ha poi firmato come rappresentante delle vendite all'estero nel Novembre del 2006. In seguito la AFM. Summit ha aperto le pre vendite del film a Berlino nel febbraio del 2007 ed ha subito venduto il

film in quasi tutta l'Europa addirittura due mesi prima dell'inizio riprese. In seguito, Change ha venduto i diritti di distribuzione per Hong Kong a Mei Ah.

La Standard Chartered Bank di Hong Kong ha provveduto al gap finanziario per il film, ed anche la CineFinance è salita a bordo. Il film ha iniziato le riprese il 14 aprile 2007. 203 giorni di riprese (più 117 giorni di riprese per la seconda unità e 27 per la terza unità). In totale, un periodo di 8 mesi e mezzo.

Considerata la lunghezza della sceneggiatura, il film sarà diviso in due parti al momento della sua uscita in Asia, ma uscirà come pellicola unica nelle altre parti del mondo.

China Film Group Corporation

Inaugurata nel 1951, la China Film Corporation (CFGC) è stata nominata nel 1999 come la più globale e vasta impresa statale Cinese. La CFGC comprende la China Film Corporation, Beijing Film Studio, China Film Co-production Company, China Film Equipment Company e Beijing Film Laboratory, ecc., integrando produzioni cinematografiche e televisive, distribuzione, esposizione ecc, in una sola entità.

Le appartenenti Beijing Film Studio e China Children's Film Studio vantano una storia di 50 anni ed una cineteca di circa 1,000 titoli. Dalla sua nascita, nel 1999, la CFGC ha prodotto oltre 200 lungometraggi, possiede un grande team di talenti e ha convinto produttori di fama mondiale a formare una piattaforma di co-produzione internazionale di mutuo beneficio per i realizzatori di film.

La casa distributrice CFGC ha l'abilità di fare uscire oltre 100 film l'anno, inclusi recenti blockbuster come THE PROMISE, IL BANCHETTO, LA CITTA' PROIBITA, I SIGNORI DELLA GUERRA e CREATURA EXTRATERRESTRE.

E' anche l'unico importatore di cinema estero in Cina. Le sue manifestazioni annuali, a Pechino, sono diventate un'importante piattaforma per mostrare al mondo l'orgoglio della cultura cinematografica Cinese.

Negli ultimi anni, la CFGC ha formato sette circuiti di cinema in joint stock e ha contrattato oltre 400 sale con 1,000 schermi, equivalenti a quasi il 40% del box office del paese. Attualmente sta creando il proprio circuito cinematografico con l'obiettivo di superare le 100 multisale.

CMC Entertainment

La CMC Entertainment è una delle più importanti società cinematografiche Asiatiche. A Taiwan è leader nel mercato della distribuzione di film indipendenti per un consistente pacchetto azionario del circuito dominante cinematografico, dei cinema Vie Show, e della società più importante di home entertainment, la Deltamac Group. A Hong Kong, la CMC, in collaborazione con la Deltamac, è una delle più grandi società home entertainment e ha recentemente aperto

uffici in Cina per espandersi nel mercato cinese. La CMC Entertainment fa parte della CMC Magnetics Corporation, creata nel 1978. La CMC Magnetics è la maggiore produttrice di supporti audiovisivi (DVD-R, CD-R) e si occupa di duplicazioni audiovisive (CD_ROM, VCD, DVD) per le società e studio cinematografici più importanti.

AVEX Entertainment

La AVEX è una società pubblica fondata nell'Aprile del 1988. Negli ultimi 20 anni, la, AVEX è cresciuta fino a diventare la casa discografica più importante del Giappone.

La AVEX ha oltre 1000 dipendenti e la sede nella Tokyo Aoyama office, oltre a varie succursali in tutto il paese. Quanto al lavoro internazionale, possiede uffici negli USA, a Pechino, Hong Kong, Taiwan, e Shanghai.

Recentemente, la AVEX si è lanciata nell'esplorazione del mercato degli audiovisivi e da allora ha prodotto e distribuito molti film, sia a livello domestico che internazionale, tra cui diversi di animazione giapponese.

Al momento, la AVEX sta puntando all'altissimo potenziale cinematografico asiatico e si prepara ad entrare in modo aggressivo in questo mercato.

CHENGTIAN Entertainment

La Chengtian Entertainment Group (International) Holdings Ltd) è un'impresa strutturata come una piattaforma integrata di produzioni cinematografiche, televisive, musicali, musical teatrali, artist management, pubblicità e new media. La Chengtian è anche maggiore azionista del Golden Harvest Entertainment (Holdings) Limited. Inoltre, ha creato la Avex Cina Music Production Co., Ltd con la Avex Group (Giappone).

La società viene gestita da un team di grande esperienza internazionale. Le sue succursali sono la Beijing Chengtian Zhihong TV & Film Production Co., Ltd., Beijing Chengtian Shiba Artist Management Co., Ltd., Beijing Chengtian Shijiu Artist Management Co., Ltd., Beijing Chengtian Huayin Music Production Co., Ltd., Beijing Chengtian Zhiyin Musicals Drama Production Co., Ltd., Beijing Chengtian Gege Digital Media Co., Ltd., Beijing Chengtian Bohong Media Co. Ltd.

Showbox

La Showbox/Mediaplex Inc., una parte della Orion Group, è uno studio cinematografico coreano mutli-integrato. Creata nel 2002, la Showbox è subito diventata leader di distribuzione e di investimento nel cinema coreano. Nel 2005 si è guadagnata il titolo di Distributore n. 1.

Nel 2004, la Showbox ha scioccato l'industria cinematografica coreana con l'uscita di TAEGUKGI, un film del regista Kang Je Kyu. Battendo il record d'incassi di tutti i tempi, detenuto in precedenza dal film FRIEND con 8.1 milioni di spettatori, TAEGUKGI è salito a oltre 11 milioni di presenze, guadagnando 80 milioni di dollari nel mercato domestico. Questo film ha aperto a nuovi orizzonti il cinema coreano ed è stato subito evidente che la Showbox avrebbe giocato un ruolo primario nell'industria cinematografica per molti anni a venire. Tutto ciò è stato confermato nell'anno successivo, il 2005, quando la Showbox ha distribuito i primi tre campioni d'incasso, WELCOME TO DONGMAKGOL, ENIGMA A MANHATTAN, e MARRYING THE MAFIA 2.

Nel 2006, la Showbox ha di nuovo mostrato i muscoli con l'uscita del film più acclamato dalla critica, THE HOST, diretto da Bong Joon Ho. Il film è stato il più grande successo di botteghino di tutta la storia del cinema coreano con oltre 13 milioni di spettatori, superando qualsiasi record di presenze, di guadagno e di prenotazioni di biglietti.

Sfruttando numerose variabili, la Showbox è una delle pochissime società coreane che può portare al trionfo qualsiasi progetto cinematografico. La Showbox gestisce inoltre, con enorme soddisfazione, la catena di multi-sale Megabox, attraverso la quale può proiettare i suoi film. La On*Media, il maggiore operatore via cavo della Corea, è un'altro outlet per la Showbox che rafforza ulteriormente le sue potenzialità di distribuzione.

Con un occhio al mercato mondiale, questa società si sta impegnando in vari progetti di co-finanziamento e produzione. Attraverso l'acquisto di film stranieri si sta infatti espandendo verso la globalizzazione, mantenendo relazioni chiave con i capitani d'industria di settore in tutto il mondo.

Nel continuare a mantenere standard ed aspettative eccellenti, la Showbox è destinata a rimanere leader nello sviluppo dell'industria cinematografica Coreana.

IL CASTING

La storia dei Tre Regni è molto conosciuta dal pubblico asiatico, sia in virtù del famoso romanzo, che dei “mangas”, dei videogame e di svariati film o serie televisive. Ogni spettatore ha quindi una sua idea di come i personaggi dovrebbe essere tratteggiati. Questo ha reso il casting per il film, una vera sfida.

Dal momento che il regista John Woo è voluto rimanere fedele alla storia, era determinato a scegliere attori che rispecchiassero il più possibile i personaggi descritti nei testi di storia. Il personaggio di Zhuge Liang, per esempio, aveva solo 27 anni nel 208 dopo Cristo, quando combatté nella famosa battaglia di Red Cliff.. Era alto un metro e ottantatre, molto attraente, ed era appena stato reclutato dal suo re, Liu Bei, come consigliere militare. Takeshi Kaneshiro ha apportato a questo ruolo così tanto charme, senso dell’umorismo, genialità e saggezza, che la parte sembrava cucitagli addosso. Non è coincidenza che Kaneshiro abbia adorato Zhuge Liang sin da quando era molto giovane.

Il vicerè del Regno Wu, Zhou Yu invece, era un classico eroe romantico, e non solo la storia lo conferma. E’ stato descritto così anche in una famosa poesia di Su Dongbo. rinomato scrittore della Dinastia Song Zhou dove racconta che era combattuto fra la lealtà verso il suo paese e l’amore profondo che provava per sua moglie, la pacifista Xiao Qiao. Il pubblico avrà una bella sorpresa nel vedere la superstar asiatica Tony Leung nei panni del tormentato eroe, perché non l’hanno mai visto interpretare film in costume, a cavallo, galante, coperto da un’armatura.

Questo film segna la terza collaborazione fra Leung ed il regista John Woo. Leung ha già interpretato, nei tormentati anni Sessanta, il ruolo di avventuriero legato dall’onore in BULLET IN THE HEAD, e il ruolo di un sensibile poliziotto sotto copertura in HARD-BOILED. Questi due film sono considerati i migliori di Woo del suo periodo Hong Kong.

Molto poco è stato riportato della moglie di Zhou Yu, Xiao Qiao, tranne che fosse molto bella e che a causa sua duemila navi siano state affondate. La top model asiatica, Chiling Lin, ha debuttato nel mondo del cinema con questo ruolo e ha portato con se tanta grazia e forza interiore che il pubblico dimenticherà che lei è una frizzante e popolare bellezza contemporanea. Per calarsi nel suo personaggio, la Lin ha sospeso ogni altro impegno professionale per oltre sei mesi e ha preso lezioni da tre diversi maestri di recitazione, a Pechino, prima dell’inizio delle riprese. La sua determinazione e la dedizione ha dato i suoi frutti creando quella che, senza dubbio, è la nascita di una nuova superstar.

Uno dei ruoli più complessi da assegnare per il casting è stato quello di Cao Cao. Contrariamente a quello che narra la tradizione, il cattivo Cao Cao non era affatto cattivo. Era certamente ambizioso e forse mirava a diventare imperatore, ma il suo vero scopo era davvero quello di unire la Cina che in quel momento era frazionata in tanti stati in guerra fra di loro. Era anche uno studioso, poeta di talento e pittore. Zhang Fengyi aveva sempre interpretato ruoli da “buono”, come in FAREWELL MY CONCUBINE e THE EMPEROR AND THE ASSASSIN, ma ha messo talmente tanto spessore in questo cupo e complicato personaggio, che non sorprende affatto che sia stato molto acclamato per la sua entusiasmante interpretazione.

LA PRODUZIONE

Dopo quasi tre anni di progettazione e un anno di pre-produzione. finalmente, il 14 Aprile 2007, sono iniziate le riprese di LA BATTAGLIA DEI TRE REGNI sulla location della CCTV a Zhuo Zhou (), nella provincia di Hebei, che dista circa un'ora di macchina da Pechino.

Lo scenografo Tim Yip e il suo Direttore Artistico, Eddie Wong, hanno ricreato due diversi palazzi all'interno di un 'Set Palazzo' preesistente: il maestoso Han palace dove il Primo Ministro Cao Cao minaccia il giovane Imperatore, e il Lord Palazzo di Sun Quan dove Zhuge Liang ingaggia una battaglia verbale con i cento ministri di Sun.

L'unico altro set per interni è stato allestito nello Studio Zhuo Zhou della CCTV, in un teatro di posa, allestito a residenza del Vicerè Zhou Yu. E' su questo meraviglioso set che sono state effettuate le riprese dei momenti più teneri, incluse le sequenze fra Zhou Yu e sua moglie Xiao Qiao, oltre alla scena preferita di John Woo, quella degli "strumenti da duello", la scena fra Zhou Yu e Zhuge Liang.

Tranne le poche location appena menzionate, il resto del film si svolge in esterni, strutturati su tre diversi set dove si svolgono le azioni: la Battaglia di Changban all'inizio, la Battaglia di San Jiang Kou nella parte centrale e la Battaglia di Red Cliff alla fine.

La Battaglia di Changban

The Battaglia di Changban è a sua volta divisa in due parti: le lotte nel Villaggio Changban durante le quali vengono uccise le due mogli di Lord Liu Bei e il Generale Zhao Zilong salva suo figlio nato da poco; la battaglia sul Pendio di Changban, dove i Generali Quan Yu e Zhang Fei provvedono a contrastare le truppe nemiche, permettendo così ai rifugiati di mettersi in salvo. Per interpretare il ruolo del Generale Zhao Zilong, Hu Jun ha lavorato per mesi con l'allenatore Dion Lam, che lo ha aiutato a trovare la forma perfetta in tempo per l'inizio delle riprese. Purtroppo lo sforzo fisico richiesto dal ruolo ha causato il riacutizzarsi di un vecchio problema alla schiena e l'attore è stato obbligato a sospendere la lavorazione per un intero mese. E quando la scena è stata finalmente ripetuta, Corey Yuen è diventato il suo nuovo allenatore.

E' interessante notare che Yuen e Woo avevano già lavorato insieme nel 1974, quando Corey fece da coreografo all'azione nel primissimo film di John Woo, THE YOUNG DRAGONS. Nonostante le loro strade non si fossero più incrociate nei 30 anni successivi, ne LA BATTAGLIA DEI TRE REGNI i loro sforzi hanno prodotto risultati fantastici. Ogni azione che Woo ha disegnato su carta, ed erano molte, veniva meticolosamente e meravigliosamente eseguita da Yuen. La grande e reciproca fiducia ha reso le riprese più facili, malgrado le dure condizioni di ogni genere da affrontare.

La Battaglia di San Jiang Kou

Tony Leung ha iniziato le riprese del campo di battaglia di San Jiang Kou alla metà di giugno, 2007. Come se non bastasse il caldo torrido, Tony era costretto ad andare a cavallo indossando un'armatura molto pesante. A rendere le cose ancora più difficili, la location era una pianura usata in passato come campo da tiro per L'esercito del Popolo, perciò non esisteva ombra da nessuna parte per ripararsi dal caldo oppressivo, eccetto un paio di tende montate per la produzione.

Malgrado le condizioni climatiche, la scena della battaglia è davvero spettacolare. Con oltre mille soldati a piedi, trecento a cavallo e più di settecento membri della troupe, la scena della battaglia è stata un'impresa epica.

All'ultimo giorno di riprese Tony indossava ancora la stessa armatura, era nella stessa location e girava la medesima scena, l'unica differenza era che ora si tremava dal freddo e il terreno era coperto di neve. In altre parole, ci sono voluti circa sei mesi per terminare le riprese di questa complicatissima scena! Naturalmente, vedendo la scena sullo schermo, non ci si renderà assolutamente conto di tutto ciò.

Questa scena comincia con Sun Shangxiang, interpretata dall'attrice Zhao Wei, che intenzionalmente fa cadere un gruppo di donne guerriere in un agguato, attaccando l'esercito di Cao con le frecce. Sapendo che il nemico la inseguirà, lo conduce attraverso la fitta nebbia direttamente alla formazione degli alleati, schierata come il dorso di una tartaruga. Con i nemici intrappolati nella formazione, i generali degli alleati escono uno ad uno per combattere. Finalmente Zhou Yu, interpretato da Tony Leung, scende in campo e si unisce alla battaglia. Farà poi intenzionalmente da scudo col proprio corpo ad una freccia scagliata contro Zhao Zilong, interpretata da Hu Jun.

La Battaglia di Red Cliff

Malgrado il suo nome, questa battaglia tecnicamente si potrebbe chiamare la "Battaglia di Wulin" (Foresta Crow), dal momento che è stata combattuta proprio là e non alle Scogliere Rosse, dall'altra parte del fiume.

Questa famosa battaglia è divisa in due parti: una sull'acqua e l'altra su terraferma. Per la battaglia sul fiume, le barche degli alleati, condotte dal Generale Huang Cai, vanno volutamente a scontrarsi contro le navi di Cao come se fossero dei motoscafi, incendiandole. Alcune navi di Cao si capovolgono, altre si spezzano ed affondano. Dal momento che il vento soffia nella direzione giusta e le navi di Cao sono legate l'una con l'altra, il fuoco divampa velocemente e in breve tempo ben duemila navi vengono bruciate e distrutte.

E' occorso più di un anno per la progettazione di questa scena. Diciotto navi a grandezza naturale sono state costruite direttamente sul posto perché sarebbe stato troppo complicato trasportarle fino al canale, vista la loro dimensione. Per fare un esempio, la nave più grande era di oltre 38 metri di lunghezza! Otto mesi sono stati necessari solo per costruire le navi, dall'ottobre 2006 al mese di maggio 2007. Nel frattempo, quattro grandi moli galleggianti sono stati costruiti in un cantiere vicino e poi trasportati fino al canale. Le rimanenti duemila navi sono state invece ricreate digitalmente.

Per la realizzazione della battaglia navale, è stato reclutato il regista Patrick Leung a dare un aiuto alle riprese, divise in quattro fasi: Prima: Leung ha girato in presa diretta on location soffermandosi soprattutto sulle navi incendiate e sui soldati che finivano in acqua. Seconda: una enorme cisterna era stata costruita in un gigantesco teatro di posa vicino a Pechino. Alcune delle navi sono state divise in vari pezzi spostati alla cisterna e poi nuovamente assemblate sul posto. Terzo: Mentre avvenivano le riprese del combattimento e degli incendi, Leung riprendeva le navi in collisione e il loro conseguente ribaltamento. Quarto: una mini-riprese per aumentare la parte dell'azione e finalmente arrivavano gli effetti visivi della Orphanage, la società cinese, per completare e rifinire alcune inquadrature.

La battaglia su terraferma costituisce il gran finale del film ed inizia con il falso Generale Gan Xin, interpretato da Shidou Nakamura, che attacca sulla riva e che, in seguito, si sacrificherà facendo saltare i cancelli della fortezza. Subito dopo le truppe di Zhou Yu (Tony Leung) continuano l'attacco. Zhou Yu è ansioso di salvare sua moglie, Xiao Qiao, prigioniera nella fortezza di Cao Cao.

La scena epica della battaglia, l'unica occasione nel film per Zhou Yu ed il suo nemico Cao Cao di confrontarsi fra un mare di fiamme, rimarrà impressa fin dopo i titoli di coda.

DICHIARAZIONI DEL REGISTA

Abbiamo tutti visto i Blockbuster epici di Hollywood. Noi, come spettatori, siamo molto colpiti dalla grandiosità delle immagini e dal sonoro che, grazie alle moderne tecnologie, aggiunge grande pathos alle scene. Gli spettatori di ogni parte del mondo hanno da sempre apprezzato i molti generi del cinema cinese come il kung-fu, i film d'azione e quelli drammatici. Ma i film epici cinesi sono stati raramente portati sullo schermo con le stesse tecniche usate dai Blockbuster realizzati a Hollywood. Il cinema cinese, in realtà, contiene molta della nostra eredità culturale, come lo spirito delle arti marziali, e usando il cinema possiamo esprimere questi ideali in vari modi. Queste riflessioni mi hanno indotto a girare un film sugli eroi dei Tre Regni, che non avesse niente a che fare con il genere arti marziali. Ho sognato per tanto tempo di fare un film come questo, una storia di eroi di quel glorioso momento storico.

La storia di Red Cliff è accaduta in Cina 1800 anni fa. E' stata una battaglia di enorme significato storico, raccontata per secoli in tutta la Cina, che mette in luce tutta l'intelligenza e l'incredibile coraggio dell'antico popolo cinese che anche se in grande inferiorità numerica, riuscì a sconfiggere i suoi nemici. Credo che lavorando con i nostri team così esperti ed usando tecnologie avanzate, siamo stati capaci di dare vita a questo racconto epico in un film paragonabile ad un Blockbuster hollywoodiano. Con le riprese in loco e gli effetti speciali della post-produzione, abbiamo ricreato un veritiero antico campo di battaglia. Una tale spettacolarità non è mai stata vista prima d'ora sugli schermi cinesi.

Il mio intento è che questo film superi le barriere culturali e storiche. Lo spettatore occidentale deve sentire che sta guardando un colossal asiatico e lo spettatore orientale deve scoprire un nuovo punto di vista di una storia che già conosce. Ho anche voluto dimostrare che qui in Cina siamo capaci di fare un film epico dello stesso calibro di quelli realizzati e prodotti ad Hollywood!

Dal mio punto di vista gli aspetti più interessanti di *Il romanzo dei Tre Regni* non sono i suoi personaggi soprannaturali, idealizzati dall'autore, ma il vero eroismo che mostrano i protagonisti. Nel mondo ci sono diversi tipi di eroi, ma a me piacciono quelli che sono esseri umani, veri. Vedo molte similitudini in quello che per me caratterizza un eroe e i protagonisti dei Tre Regni. Credo fermamente che i sentimenti dell'uomo siano universale e non legati alla propria cultura.. Gli stessi valori di virtù, amicizia e morale, sono apprezzati in occidente come in oriente. Anche se espressi in modo diverso, essenzialmente le emozioni sono le stesse.

Attenendomi a questo concetto ho scartato molti dettagli del libro quando ho realizzato LA BATTAGLIA DEI TRE REGNI. Abbiamo una grande troupe, composta di persone che vengono da tutto il mondo: Cina, America, Giappone e Corea. Durante la nostra lavorazione, questi individui dotati di enorme talento, provenienti da occidente e da oriente, hanno imparato molto, lavorando gomito a gomito.

Durante le riprese de LA BATTAGLIA DEI TRE REGNI, ho anche scoperto con stupore che in Cina ci sono molti giovani appassionati di cinematografia Hanno lavorato molto e anche imparato molto, mantenendo sempre un atteggiamento modesto. Malgrado le differenze dovute alle nostre differenti culture, abbiamo lavorato insieme e abbiamo sempre superato gli innumerevoli ostacoli e un clima disastroso per ottenere il successo delle nostre grandi scene di battaglia. Sono rimasto molto commosso dallo spirito di dedizione e di coesione dei nostri team.

Abbiamo ricevuto anche molto sostegno da parte del governo della Repubblica Popolare Cinese, nella realizzazione di questo film. Io credo che in questo preciso momento storico il cinema cinese sia sul binario giusto e che quanto prima si presenterà sui palcoscenici internazionali per catturare il pubblico con la sua particolarità e con il carisma delle sue star.

Solo dieci anni fa sarebbe stato impossibile realizzare un film come LA BATTAGLIA DEI TRE REGNI, non esistevano tecnologie e risorse adeguate. Vorrei perciò rivolgere un profondo ringraziamento ai nostri finanziatori cinesi, giapponesi, coreani e di Taiwan, che hanno contribuito a far sì che il mio sogno si avverasse. Spero davvero di aver fatto un film che possa piacere agli spettatori di tutto il mondo. In pectore io so che il cinema non ha frontiere. Il pubblico orientale adora molti dei grandi film occidentali, il pubblico occidentale apprezza molto la nostra splendida cultura orientale. Perciò spero con tutto il cuore che quando vedrete LA BATTAGLIA DEI TRE REGNI, non lo guarderete come un film cinese o un film hollywoodiano, ma come un film globale.

IL CAST

TONY LEUNG

Uno fra gli attori più importanti del cinema internazionale, Tony Leung Chiu Wai, ha ricevuto molti premi e consensi dalla critica per le sue eccellenti interpretazioni di film come LUSSURIA, INFERNAL AFFAIR, IN THE MOOD FOR LOVE e HAPPY TOGETHER. Nel 2000 ha ricevuto il premio come Migliore Attore al Festival di Cannes per IN THE MOOD FOR LOVE e, in seguito, Time Magazine lo ha scelto fra le dieci persone più interessanti al mondo. E' uno degli attori più popolari di Hong Kong dove ha vinto ben sei volte il Premio Hong Kong come Migliore Attore.

Nato a Hong Kong, Leung ha mosso i primi passi della sua carriera in film per la televisione locale. Ha debuttato sul grande schermo nei film di Derek Yee, THE LUNATICS e PEOPLE'S HERO, e LOVE UNTO WASTE di Stanley Kwan (1986).

Il 1990 è stato l'anno del debutto internazionale come star nel film sulla guerra del Vietnam di John Woo, il famoso BULLET IN THE HEAD. Il suo secondo lungometraggio, sempre con Woo, è stato il thriller HARD-BOILED.

A metà degli anni Novanta, Leung cambiò genere, scegliendo ruoli che dimostravano anche il suo talento nella recitazione. La sua interpretazione nei sei lavori di Wong Kar Wai è indimenticabile: (2000), e 2046 (2004). Fu acclamato dal pubblico e dalla critica internazionale. DAYS OF BEING WILD (1992), LA GIUNGLA DI CHUNGHING (1994), LE CENERI DEL TEMPO (1994), HAPPY TOGETHER (1997), IN THE MOOD FOR LOVE. Altre ammirevoli interpretazioni di Leung sono in HERO di Zhang Yimou (2002), INFERNAL AFFAIR di Andrew Lau (2002) e, recentemente, il controverso LUSSURIA, di Ang Lee (2007).

Filmografia:

- 1985 Young Cops
- 1986 The Lunatics
- 1986 Love Unto Waste
- 1987 People's Hero
- 1989 City of Sadness
- 1990 Bullet in the Head
- 1992 Hard-Boiled
- 1992 Days of Being Wild
- 1993 Tom, Dick & Harry
- 1994 Chungking Express
- 1994 Ceneri del tempo
- 1997 Happy Together
- 1998 Longest Nite
- 1998 Flowers of Shanghai
- 2000 In the Mood for Love
- 2002 Hero
- 2002 Infernal Affairs
- 2003 Infernal Affairs III
- 2004 2046
- 2006 L'ombra del passato
- 2007 Lussuria
- 2008 LA BATTAGLIA DEI TRE REGNI

TAKESHI KANESHIRO

Nato a Taiwan, da padre giapponese e madre cinese, il poliglotta Takeshi Kaneshiro è cresciuto nella sua città natale dove ha frequentato una scuola internazionale di lingua inglese. Non è dato di sapere se ci ha lavorato sopra o no, ma la goffaggine adolescenziale di inizio carriera (che lo ha portato a diventare un idolo dei teenager), si è trasformata poi nell'atteggiamento "cool" che ora lo contraddistingue. Bellissimo senza bisogno di alcun artificio, ha scelto un look che è una via di mezzo fra quello che è commercialmente piacevole e quello che i suoi strani ruoli cinematografici gli impongono, una scelta atipica per un personaggio così famoso in Asia.

Dopo il debutto in *GLI SPIETATI* (1994) di Johnnie To, la sua grande opportunità si è presentata con *CHUNGKING EXPRESS* (1994) di Wong Kar-wai, nel quale corteggiava in molte lingue Brigitte Lin, più anziana di lui, e le puliva le scarpe con la cravatta. La sua interpretazione è stata talmente fantastica che Wong lo ha scelto come il sensibile sordomuto di *FALLEN ANGELS* (1995), nel quale ha interpretato un ruolo profondamente toccante senza mai dire una parola.

In *LOST AND FOUND* (1996) e *SLEEPLESS TOWN* (1998) di Lee Chi-ngai, ha interpretato personaggi volubili e reali. Ha anche interpretato il film indipendente statunitense, *TOO TIRED*

TO DIE (1998) diretto da Wonsuk Chin con Mira Sorvino e Ben Gazzarra.

Altri suoi film memorabili sono TEMPTING HEART (1999) di Sylvia Chang, HOUSE OF FLYING DAGGERS (2004) di Zhang Yimou e PERHAPS LOVE (2006) e I SIGNORI DELLA GUERRA (2007) di Peter Chan. Non esiste attore più versatile perché, grazie alla sua conoscenza di molte lingue, riesce ad abbracciare l'industria cinematografica di Hong, Taiwan e Giappone.

LA BATTAGLIA DEI TRE REGNI (2008) è stato il suo primo lavoro con John Woo.

Filmografia:

1993 Gli spietati
1994 Chungking Express
1995 Fallen Angels
1996 Lost and Found
1997 Hero
1997 Downtown Torpedos
1998 Too Tired to Die
1998 Anna Magdalena
1998 Sleepless Town
1999 Tempting Heart
2002 Il futuro potrebbe essere storia
2004 House of Flying Daggers
2006 Perhaps Love
2006 L'ombra del passato
2007 I signori della guerra
2008 Sweet Rain
2008 LA BATTAGLIA DEI TRE REGNI

ZHANG FENGYI

Noto al grande pubblico internazionale per il suo ruolo di protagonista in FAREWELL MY CONCUBINE, Zhang Fengyi è l'attore Cinese più conosciuto della sua generazione. Nato nella piccola città di Changsha in Hunan, Zhang Fengyi si è diplomato all'Accademia Cinematografica di Pechino e si è subito lanciato nel fare cinema. E' diventato famoso da un giorno all'altro, in Cina, per la sua toccante performance come protagonista in RICKSHAW BOY (1982), il primo film della Cina Comunista ad essere proiettato negli Stati Uniti.

Zhang ha mostrato la sua versatilità di attore trovandosi egualmente a suo agio in film in costume come nel teatro contemporaneo, e si è anche dedicato alla televisione. E' molto conosciuto a livello internazionale come uno dei protagonisti in FAREWELL, MY CONCUBINE (1993) di Chen Kaige insieme a Leslie Cheung e Gong Li. Ha già lavorato con Chen e Gong in THE EMPEROR AND THE ASSASSIN (1998). Tre volte vincitore del premio Chinese Film Performing Arts Society Award, dal 1998 si è parzialmente ritirato in pensione dal grande schermo, ma è stato convinto al rientro dal regista John Woo, per LA BATTAGLIA DEI TRE

REGNI (2008).

Filmografia:

1982 Rickshaw Boy
1983 Le mie memorie della vecchia Pechino
1993 Le tentazioni di un monaco
1993 Farewell, My Concubine
1994 The Great Conqueror's Concubine
1995 One and a Half
1998 The Emperor and The Assassin
2008 LA BATTAGLIA DEI TRE REGNI

CHANG CHEN

Tra i più famosi attori Cinesi del momento, Chang Chen ha lavorato in molti film di successo con grandi registi asiatici ed ha ricevuto innumerevoli premi cinematografici.

Nato a Taipei, a Taiwan, a 14 anni gli fu offerto il suo primo ruolo di attore dal famoso regista Edward Yang per, il film A BRIGHTER SUMMER DAY (1991), che nel 1991 vinse il il Premio della Giuria al Festival Internazionale di Tokyo. Vinse anche il premio per Miglior Film al 28esimo Premio Cavallo D'oro di Taiwan dove Chang ebbe una nomination come Migliore Attore.

Uno dei primi film di Chang Chen in cui ha riscosso molto successo, è stato HAPPY TOGETHER (1997), diretto da Wang Kar-wai, con Leslie Cheung e Tony Leung. Il film gli fruttò una nomination come Migliore Attore non Protagonista al 17esimo Academy Awards di Hong Kong nel 1998.

Chang ha rivestito un ruolo da protagonista anche in LA TIGRE ED IL DRAGONE (2000) di Ang Lee, con un cast internazionale -- Ziyi Zhang, Michelle Yeoh e Chow Yun-fat. Il film ha vinto l'Oscar come Miglior Film Straniero alla 73esima Academy Awards, nel 2000, ottenendo incassi record in tutto il mondo.

Chang è stato acclamato dalla critica per la sua performance in EROS (2005) di Wong Kar-wai, con Gong Li e 2046 (2004), THREE TIMES (2005) di Hou Hsio-Hsien e BREATH (2007) di Kim Ki-duk. La sua interpretazione di Wu Ching-yuan in GO MASTER di Tian Zhuangzhuang gli ha fruttato il premio come Migliore Attore al Festival Cinematografico di Osaka. Prossimamente lo vedremo in MISSING (2008) e nel film epico LA BATTAGLIA DEI TRE REGNI di John Woo (2008).

Filmografia:

1991 A Brighter Summer Day
1996 Mahjong
1997 Happy Together
2000 La tigre ed il dragone
2001 Betelnut Beauty
2002 Chinese Odyssey 2002
2003 Sound of Colors
2004 2046
2005 Eros (*segmento*: The Hand)
2005 Three Times
2006 Silk
2006 Go Master
2007 Breath
2008 Missing
2008 LA BATTAGLIA DEI TRE REGNI
2008 Parking

CHILING LIN

Celebre come donna più bella di Taiwan, Chiling Lin è nata a Taipei. Figlia di buona famiglia, ha cominciato a lavorare come modella ancora da teenager, prima di partire per il Canada, per ragioni scolastiche. Lì ha frequentato la University of Toronto ottenendo una laurea con due specializzazioni, Storia dell'Arte Occidentale ed Economia, dimostrando così di non essere solo una bella ragazza con la testa vuota.

Tornata a Taiwan nel 1999, ha proseguito la sua carriera di modella con Catwalk e presto è diventata molto popolare grazie al suo stile elegante e al suo charme accattivante. Nel 2004 era già la top model più nota di Taiwan ed era molto famosa ad Hong Kong e in Cina. Adesso è testimonial di molte società Asiatiche, della società Svizzera di orologi Longines e della China Airlines.

E' considerata la Audrey Hepburn asiatica e, fra parentesi, la Hepburn è l'attrice preferita della Lin. Stimata sia per la sua bellezza che per la sua intelligenza, la Lin è anche una presentatrice televisiva di successo. Ha incontrato il regista John Woo per la prima volta mentre presentava il Premio Golden Harvest, nel 2005.

Nel 2006, Lin ha firmato un contratto con la CMC Entertainment e, tramite una raccomandazione della CMC Entertainment, ha di nuovo incontrato John Woo. Questi è rimasto talmente colpito dal tuo talento da includerla immediatamente nel cast di LA BATTAGLIA DEI TRE REGNI come Xiao Qiao. E questo è il debutto cinematografico della Lin.

Filmografia:

2008 LA BATTAGLIA DEI TRE REGNI

ZHAO WEI

Nata a Wuhu, nella Provincia di Anhui, in Cina, Zhao Wei, (a volte conosciuta come Vicky Zhao) ha incantato il pubblico di tutto il mondo con i suoi occhioni accattivanti.

Inizialmente pensava di fare l'insegnante, ma s'innamorò del cinema dopo aver fatto da comparsa in LA PEINTRE (1994) con Gong Li. Ha studiato recitazione con il maestro regista Cinese Xie Jin e poi ha frequentato l'Accademia del Cinema di Pechino. Dopo aver recitato in ruoli minori sia per il cinema che per la televisione, la grande occasione si presentò con il telefilm PRINCESS PEARL (1998). In seguito alla sua fantastica interpretazione di questa eponima eroina, la Wei diventò una celebrità in tutta Cina.

Da allora è apparsa in molti film asiatici osannati dalla critica, come SHAOLIN SOCCER (2001) di Stephen Chiau., la produzione Wong Kar-wai CHINESE ODYSSEY 2002 (2002), che le valse una nomination per il Premio Cavallo D'oro, SO CLOSE (2003) di Corey Yuen e JADE GODDESS OF MERCY (2003) di Ann Hui.

Oltre ad attrice cinematografica e televisiva, la Wei è anche una cantante di vasto successo nella Repubblica Popolare Cinese e popolare testimonial pubblicitaria. Al di fuori della sua vita professionale, è molto impegnata nel sociale, ha anche istituito una borsa di studio per i bambini di Wuhu. Recentemente è apparsa in THE POSTMODERN LIFE OF MY AUNT (2006) di Ann Hui, per il quale ha ricevuto una seconda nomination per il Premio Cavallo D'oro.

Filmografia:

- 1994 La Peintre
- 1995 La guerra dei fiori rossi
- 1998 Princess Pearl (TV)
- 2000 The Duel
- 2001 Shaolin Soccer
- 2002 A Chinese Odyssey 2002
- 2003 So Close
- 2003 Green Tea
- 2003 Jade Goddess of Mercy
- 2003 Warriors of Heaven and Earth
- 2006 The Post Modern Life of My Aunt
- 2007 The Longest Night in Shanghai
- 2008 LA BATTAGLIA DEI TRE REGNI
- 2008 Painted Skin

HU JUN

Nato a Pechino, di origini Manciuiane, Hu Jun oggi è uno dei più carismatici attori del grande schermo cinese. Agli esordi fu notato per il controverso film LA GUERRA DEI FIORI ROSSI (1996) che riguardava il disagio degli omosessuali nella Cina di oggi. Il suo lavoro successivo, di Stanley Kwan, LAN YU (2001), racconta la vicenda di una coppia gay alla fine degli anni Ottanta e ha inserito Hu fra gli attori impegnati che non hanno paura di accettare sfide e ruoli controversi. Per la sua interpretazione in LAN YU ha ricevuto diverse nomination e gli è stato assegnato il premio Golden Bauhinia nel 2002. Hu è anche apparso nella seconda parte di

INFERNAL AFFAIRS TRILOGY (2003) e, di nuovo con Stanley Kwan, in EVERLASTING REGRET (2005), per il quale ha ricevuto una nomination per il Premio Cinematografico Hong Kong.

Una carriera ricca di successi cinematografici, la sua, ma anche di successi nella televisione di Stato., Jun interpreta spesso personaggi importanti in lavori epici e grandiosi ed è anche membro della Compagnia Teatrale Arte del Popolo di Pechino. Recentemente è apparso nel film di Feng Xiaogang, THE ASSEMBLY (2007).

Filmografia Selezionata:

- 1996 La guerra dei fiori rossi
- 2001 Lan Yu
- 2002 Golden Chicken
- 2003 Infernal Affairs II
- 2004 Everlasting Regret
- 2007 The Assembly
- 2008 LA BATTAGLIA DEI TRE REGNI

SHIDOU NAKAMURA

Nato in Giappone, Shidou Nakamura è erede legittimo della famosa e rispettata famiglia Kabuki. Ha infatti iniziato a recitare nel teatro Kabuki all'età di 8 anni. In qualità di attore ebbe la sua grande occasione con il film PING PONG (2002), nel quale interpretò il memorabile cattivo e sadico Drago. Questa performance gli ha fruttato il Premio Academy Award del Giappone come Migliore Attore Esordiente e il Premio Nastro Azzurro nel 2003.

Dopodiché la carriera di Nakamura è sempre stata in continua ascesa, nel cinema e nella televisione. Ha lavorato con i più importanti registi del Giappone, raggiungendo fama internazionale con la straordinaria interpretazione dell'onorabile samurai giapponese che combatte contro Jet Li, in SENZA PAURA (2006) di Ronny Yu e in LETTERE DA IWO JIMA di Clint Eastwood, nella parte del Tenente Ito (2006). Ha anche prestato la sua voce per la serie di animazione DEATH NOTE (2006). Il suo ultimo lavoro in ordine di tempo è il film giapponese ICHI (2008). Woo ha scelto Nakamura perché convinto che incarni lo spirito di Gan Xing, ma anche perché è rimasto impressionato dalla enorme professionalità che egli dimostra sul set. Di lui dice: "Una nuova faccia che farà strada."

Filmografia Selezionata:

- 2002 Ping Pong
- 2003 Iden & Tity
- 2004 My Love is a Sniper
- 2004 La strada della vergogna
- 2004 Mi ricorderò di te
- 2005 The Neighbor No. 13
- 2005 Conan, il ragazzo del futuro

2006 Senza paura
2006 Lettere da Iwo Jima
2008 Ichi
2008 LA BATTAGLIA DEI TRE REGNI

IL CAST TECNICO

JOHN WOO – Regista, Scrittore, Produttore

La brillante carriera di Woo come regista è iniziata a Hong Kong, dove ha passato oltre due decenni al centro di una fiorente industria cinematografica facendo da regista per oltre 26 lungometraggi. Inizialmente conosciuto come regista di film comici, verso la metà degli ottanta cominciò a fare una serie di film romantici e di genere gangster violenti, che raggiunsero record di incassi.

Woo è nato a Guangzhou, in Cina ma si è trasferito ad Hong Kong con la famiglia quando aveva solo 4 anni. Ha fatto gli studi al Matteo Ricci College e all'età di diciannove anni ha iniziato a fare film sperimentali. Anziché frequentare scuole di cinema, Woo ha cercato lavori di apprendistato nella fiorente industria cinematografica di Hong Kong.

Nel 1985, Woo ha creato una partnership con l'attore Chow Yun-fat, dirigendo gangster story film -- A BETTER TOMORROW, A BETTER TOMORROW II (1987) e la commedia SOLLUZIONE ESTREMA (1991). Con i suoi thriller criminali Woo è entrato nei testi di Storia Del Cinema in tutto il mondo. Tra i suoi più famosi film d'azione THE KILLER (1989), con una geniale coreografia, HARD-BOILED (1991) e BULLET IN THE HEAD (1990).

Woo fece il suo debutto negli Stati Uniti con il film HARD TARGET (1992), con Jean-Claude Van Damme. Nel 1994, insieme al suo partner di produzione Terence Chang, ha formato la WCG Entertainment che ha avuto il suo primo successo Hollywoodiano con BROKEN ARROW (1995), con John Travolta e Christian Slater. Insieme a Chang, Woo ha fatto da produttore esecutivo nei fortunati film a basso costo, THE BIG HIT (1998) e COSTRETTI AD UCCIDERE (1998).

Il suo terzo film hollywoodiano, DUE FACCE DI UN ASSASSINO (1997), con John Travolta e Nicolas Cage, è considerato un capolavoro dalla critica di tutto il mondo. Woo ha poi diretto la superstar internazionale Tom Cruise in MISSION IMPOSSIBLE II (2000) che ha guadagnato oltre \$555,000,000 in tutto il mondo. Il suo film successivo, un film sulla seconda guerra mondiale, WINDTALKERS (2002), lo ha visto di nuovo preferire Nicolas Cage. Nel 2002, poi, John Woo ha diretto il cortometraggio THE HOSTAGE per la BMW, vincendo cinque premi Clio per il progetto.

L'ultimo film di Woo lo ha riportato in Cina per girare il drammatico cortometraggio culturale SONG SONG AND LITTLE CAT (2005) per il progetto di beneficenza dell'UNICEF 'Tutti i

bambini invisibili'. Woo è uno dei sette celeberrimi registi internazionali che hanno diretto cortometraggi per sensibilizzare l'opinione pubblica mondiale al problema dei bambini sfortunati.

John Woo è entrato con successo anche nel mondo dei videogame con STRANGLEHOLD (il seguito di HARD-BOILED), vincitore del Miglior PC Game di E3, che ha venuto oltre un milione di pezzi. Con EX MACHINA (2007), il seguito della storia APPLESEED, John Woo ha fatto il suo debutto nel mondo dell'animazione.

LA BATTAGLIA DEI TRE REGNI è il primo lungometraggio di Woo ambientato in Cina. Presto ce ne sarà un secondo, un film epico in lingua cinese, 1949.

Woo e Chang hanno scelto il nome LION ROCK PRODUCTIONS, una famosa montagna di Hong Kong, per la loro società.

Filmografia:

- 1974 The Young Dragons
- 1975 Princess Cheung Ping
- 1976 Money Crazy
- 1981 Laughing Times 1986
- 1986 A Better Tomorrow
- 1986 A Better Tomorrow II
- 1990 Bullet in The Head
- 1991 Soluzione estrema
- 1992 Hard-Boiled
- 1993 Hard Target
- 1996 Broken Arrow
- 1997 Face Off
- 2000 Mission: Impossible II
- 2002 Windtalkers
- 2005 Paycheck
- 2005 All the Invisible Children (segmento: "Song Song & Little Cat")
- 2008 LA BATTAGLIA DEI TRE REGNI
- 2009 1949

TERENCE CHANG - Produttore

Terence Chang ha studiato architettura all'Università dell'Oregon prima di decidere di frequentare Cinematografia alla New York University. Nel 1978 è tornato nella nativa Hong Kong per diventare production manager di due film Golden Harvest, *ITCHY FINGERS* (1978) e *GAME OF DEATH II* (1979).

Nel 1979 ha cominciato a lavorare per la Rediffusion Television (RTV) come funzionario nel settore amministrativo della produzione, dove per due anni ha fatto da supervisore alle produzioni televisive della RTV.

Nel 1981 è diventato produttore per la Johnny Mak Productions e durante la sua permanenza in questa società ha prodotto *LONELY 15* (1982), *DRAGON FORCE* (1982) e *EVERLASTING LOVE* (1983). Quest'ultimo, interpretato da Andy Lau, è stato scelto per partecipare alla sezione Director's Fortnight al Festival di Cannes nel 1984.

Dal 1986 al 1988 è stato responsabile della distribuzione per la D&B Films e ha contribuito molto al lancio delle carriere di Brandon Lee e Michelle Yeoh. Nel 1988 si è unito alla Film Workshop in qualità di general manager ed è stato il funzionario responsabile per la produzione di *THE KILLER*, *SWORDSMAN*, *SPY GAMES*, *LOVE AND DEATH IN SAIGON*, *A CHINESE GHOST STORY II* e *GUNMEN*, per i quali ha anche organizzato un marketing internazionale di grande successo.

Nel 1990 Chang ha fondato la Milestone Pictures con il regista John Woo e insieme hanno realizzato *SOLUZIONE ESTREMA* (1991) e *HARD-BOILED* (1992). Allo stesso tempo è diventato manager della superstar asiatica, Chow Yun-Fat e dello scrittore Lilian Lee, noto a livelli internazionali, autore di lavori come *FAREWELL MY CONCUBINE* e *THE LAST PRINCESS OF MANCHURIA*.

Nel 1993 ha coprodotto il debutto Americano di John Woo, il film *HARD TARGET*. Nel 1994, lui e John Woo hanno costituito la loro prima società Hollywoodiana, la WCG Entertainment, che ha prodotto *BROKEN ARROW* (1996), *DUE FACCE DI UN ASSASSINO* (1997), *COSTRETTI AD UCCIDERE* (1998), *THE CORRUPTOR* (1999), e *MISSION:IMPOSSIBLE II* (2000).

Sempre insieme, Chang e Woo hanno formato una seconda società negli Stati Uniti, la Lion Rock Productions nel 1997, e prodotto *THE BIG HIT* (1998) per la Sony, *WINDTALKERS* (2002) e *BULLETPROOF MONK* (2003) per la MGM, e *PAYCHECK* (2004) per la Paramount. Chang ha recentemente prodotto *BLOOD BROTHERS* (2007) e il film di animazione, *EX-MACHINA* (2007). Dall'estate del 2005, Chang ha passato la maggior parte del suo tempo in Cina per la produzione del film epico, *LA BATTAGLIA DEI TRE REGNI* (2008).

Chang e Woo hanno recentemente creato una società "consorella" della Lion Rock, la Tiger Hill Entertainment, per la produzione di videogame e fumetti. Il primo progetto è stato una console videogame "next-generation" *STRANGLEHOLD* (2007), il seguito interattivo di *HARD-BOILED*. Questo gioco, pubblicato dalla Midway nel settembre del 2007, ha avuto un incredibile successo vendendo oltre un milione di pezzi. Attualmente in commercio c'è il fumetto "*7 Brothers*" di John Woo, creato da Garth Ennis, della Casa Editrice Virgin Comics.

Filmografia

- 1982 Lonely 15
- 1983 Everlasting Love
- 1991 Soluzione estrema
- 1992 Hard-Boiled
- 1992 Now You See Love, Now You Don't
- 1993 Hard Target
- 1996 Broken Arrow
- 1997 Face Off
- 1998 Costretti ad uccidere
- 1998 The Big Hit
- 1999 The Corruptor
- 1999 Anna and The King
- 2000 Mission: Impossible II
- 2002 Windtalkers
- 2004 Paycheck
- 2005 All The Invisible Children (segmento: 'Song Song & Little Cat')
- 2007 Blood Brothers
- 2007 Appleseed: Ex-Machina
- 2008 LA BATTAGLIA DEI TRE REGNI
- 2009 1949

COREY YUEN – Regista scene d'azione

Corey Yuen è uno dei direttori di azione più bravi di Hong Kong e degli Stati Uniti. Nato a Hong Kong, Corey è cresciuto alla scuola dell'Opera di Pechino del Maestro Yu Him Yuen. E' poi diventato membro della troupe dei famosi Sette Piccole Fortune, insieme a Jackie Chan e Sammo Hung.

Corey ha mosso i primi passi della sua carriera cinematografica negli anni Settanta, lavorando come comparsa in film di arti marziali. Yuen è stato il primo a importare negli Stati Uniti lo stile d'azione di Hong Kong lavorando con Jean Claude Van Damme in NO RETREAT NO SURRENDER (1985). E molto conosciuto per aver lavorato a lungo con il campione cinese di wushu, Jet Li. I due hanno collaborato per progetti sia a Hong Kong, con FONG SAI YUK (1993), che a Hollywood, con ARMA LETALE 4 (1998). Ha riscosso successo personale a Hollywood con TRANSPORTER (2002), ma anche come attore comico in FIST OF FURY 1991 (1991), insieme a Stephen Chiau, e per film d'azione come HIGH RISK (1995) di Jet Li.

Filmografia:

1993 Fong Sai Yuk (regista)
1993 Fong Sai Yuk II (regista)
1994 The Bodyguard from Beijing (regista)
1995 My Father is a Hero (regista)
2000 X-Men (regista scene d'azione)
2002 The Transporter (regista)
2006 Twins Effect II (regista)
2008 LA BATTAGLIA DEI TRE REGNI(regista scene d'azione)

PATRICK LEUNG – Regista Navale

Patrick Leung ha iniziato la sua carriera negli anni ottanta dopo essersi laureato alla Hong Kong Baptist College e aver lavorato come sceneggiatore e assistente alla regia con registi famosi come John Woo, Johnnie To e Ann Hui.

Nel 1996, ha debuttato come regista con il film d'azione e kickboxing **SOMEBODY UP THERE LIKES ME** (1996), un grande successo commerciale e di critica che ha guadagnato oltre 11 milioni di dollari di Hong Kong al box office locale. Alcuni lavori successivi sono il successo di critica che è stato invitato a film festival di oltreoceano, (**A SANGUE FREDDO**, 1997) e un premio Cavallo D'oro (**BORN WILD**, 2001), che consacrano il posto di Leung fra i migliori registi di film d'azione.

Nel 2001 ha cambiato genere e si è associato allo sceneggiatore Chan Hing-kar per produrre la commedia di strepitoso successo **LA BRASSERIE** (2001), che ha guadagnato più di 18 milioni di dollari di Hong Kong al box office di Hong Kong. Successo bissato nelle due estati successive con le commedie **MIGHTY BABY** (2002) e **GOOD TIMES, BED TIMES** (2003), ognun delle quali ha guadagnato più di 19 milioni di dollari di Hong Kong.

Il suo lavoro più recente è il film d'azione della SFX, **TWIN EFFECTS II** (2004), che ha ottenuto 4 nomination all' Hong Kong Film Award. Nel 2002 c'è stata una retrospettiva dei lavori di Leung al Festival Del Medio Oriente a Udine, in Italia.

Leung ha accettato il ruolo di assistente alla regia per le battaglie alle Scogliere Rosse solo perché John Woo è il suo vero mentore.

Filmografia (come regista):

1996 Somebody Up there likes Me
1997 A sangue freddo
1997 Task Force
2001 Born Wild
2001 La Brassiere
2002 Mighty Baby
2002 Demi-Haunted
2003 Good Times, Bed Times
2004 Twin Effects II

2007 Simply Actors

TIM YIP – Scenografo/Costumista

La carriera di Tim Yip ha avuto inizio nel 1996 con A BETTER TOMORROW di John Woo. Negli ultimi vent'anni ha lavorato come costumista e scenografo in molti film e rappresentazioni teatrali dei più famosi registi di Hong Kong, Taiwan e Cina, inclusi Ang Lee (LA TIGRE ED IL DRAGONE), Wayne Wang (EAT A BOWL OF TEA), Stanley Kwan (ROUGE), Clara Law (AUTUMN MOON, LE TENTAZIONI DI UN MONACO), Tsai Ming-Liang (WHAT TIME IS IT THERE?), Tian Zhuangzhuang (SPRING TIME IN A SMALL TOWN), Li Shiahong (BAOBER IN LOVE), e Feng Xiaogang (IL BANCHETTO).

Nel 2000, Tim ha ricevuto un riconoscimento internazionale per LA TIGRE ED IL DRAGONE, vincendo l'Oscar come Migliore Scenografo e Migliore Costumista dalla British Academy of Film.

Yip è un artista che non solo riesce a mescolare le varie forme di arte moderne e classiche, ma anche quelle occidentali ed orientali, esplorando nuove combinazioni di arte e cinema. E' per questo che i suoi lavori realizzati in Asia sono apprezzati in tutto il resto del mondo.

Filmografia:

1986 A Better Tomorrow
1987 Rouge
1988 Eat a Bowl of Tea
1992 Autumn Moon
1993 Le tentazioni di un monaco
2000 La tigre ed il dragone
2001 What Time Is It There?
2002 Double Vision
2003 Springtime in a Small Town
2004 Baober in Love
2005 All the Invisible Children (*segmento: Song Song & Little Cat*)
2006 Il banchetto
2008 LA BATTAGLIA DEI TRE REGNI

LU YUE – Direttore della Fotografia

Nativo di Tianjin, Lu Yue è uno dei direttori della fotografia Cinese con più talento e un vero pioniere nell'industria cinematografica. E' conosciuto soprattutto per i suoi sontuosi effetti visivi che hanno cambiato il volto del cinema cinese. Il suo lavoro più straordinario è il capolavoro fotografico SHANGHAI TRIAD (1995) di Zhang Yimou, per il quale ha ricevuto una nomination agli Oscar.

La sua carriera cinematografica ebbe inizio con il film THE RED ELEPHANT (1982), dove fu subito riconosciuto il suo enorme talento. In seguito lavorò a ON THE HUNTING GROUND

(1984), seguito dal successo internazionale TO LIVE (1994) di Zhang Yimou nel quale è riuscito a catturare sensazioni e colori di tempi passati con magistrale abilità.

Lu è anche un ottimo scrittore e regista. Il suo primo film, MR. ZHAO, (1998) ha vinto il Gran Premio al Festival Internazionale di Locarno. Ha anche scritto e diretto THIRTEEN PRINCESS TREES (2003) e la sua peculiarità è l'aver apportato un look nuovo e grintoso ai film di guerra cinesi .Il suo lavoro più recente come direttore della fotografia è THE ASSEMBLY (2007) di Feng Xiaogang. LA BATTAGLIA DEI TRE REGNI è la sua prima collaborazione con John Woo.

Filmografia:

1984 On the Hunting Ground
1984 To Live
1985 Shanghai Triad
1997 Keep Cool
1998 Xiu Xiu: The Sent-Down Girl
2007 The Assembly
2008 LA BATTAGLIA DEI TRE REGNI

ZHANG LI – Direttore della Fotografia

Uscito dall'Accademia Cinematografica di Pechino, Zhang iniziò la sua carriera nel cinema come direttore della fotografia per THE CANDIDATE (1983). Benché avesse già lavorato a molti film, ha ricevuto il giusto riconoscimento solo quando si è occupato, in veste di direttore della fotografia, di RED CHERRY (1995), un film che parlava di studenti cinesi in Russia durante l'invasione nazista, durante la seconda Guerra mondiale. Anche se un po' controverso, il film fu il più grande successo d'incasso in Cina, nel 1996, e ricevette il premio come miglior film al Golden Rooster Awards.

Da allora, Zhang ha collaborato a molti film ad alto costo come ROARING ACROSS THE HORIZON (1999), per il quale ha vinto il premio Golden Rooster. Il regista Feng Xiaogang, incantato dal talento innato di Zhang, ha lavorato con lui in UN FUNERALE DELL'ALTRO MONDO (2000), A WORLD WITHOUT THIEVES (2004) e IL BANCHETTO (2006), per il quale Zhang ha ricevuto il premio come migliore direttore della fotografia all'Asia Pacific Film Festival. Oltre alla sua brillante carriera come direttore della fotografia, Zhang è molto attivo anche come regista televisivo per il mercato domestico Cinese.

In LA BATTAGLIA DEI TRE REGNI Zhang Li è subentrato al suo amico Lu Yue che ha dovuto abbandonare il set dopo cinque mesi di riprese per motivi di salute.

Filmografia Selezionate (come direttore della fotografia):

1983 The Candidate
1995 Red Cherry
1999 Across the Horizon
2000 Un funerale dell'altro mondo
2004 A World Without Thieves
2006 Il banchetto
2008 LA BATTAGLIA DEI TRE REGNI

ANGIE LAM - Montatore

Nata a Hong Kong, Angie Lam ha iniziato la sua carriera lavorando con il maestro di montaggio Marko Mak per il film di Corey Yuen, FONG SAI YUK II (1993). In seguito Lam si è velocemente guadagnata una reputazione di tutto rispetto come uno dei migliori montatori dell'Asia, dopo aver lavorato per i più importanti film d'azione di Hong Kong quali ONCE UPON A TIME IN CHINA III (1993) di Tsui Hark e TAI CHI MATER (1993) di Yuen Wo Ping).

Recentemente ha montato il film di Zhang Yimou HERO (2002) e quello di Stephen Chiau KUNG FU HUSTLE (2004), per il quale ha vinto il premio come Miglior Montatore all' Hong Kong Film Academy Awards. Lam, comunque, non si limita a montare film d'azione, ha anche lavorato con molte commedie e film per la famiglia, quali FEEL 100% ONCE MORE (2001), MY NAME IS FAME (2006), THE MAGIC GOURD (2007) e CJ7 (2008). Ha ricevuto diverse nomination per molti premi sia in Asia che in occidente.

In Asia Angie Lam è anche una top supervisore per la post-produzione. KUNG FU HUSTLE (2004) e LA CITTA' PROIBITA (2006).

Filmografia

1993 Fong Sak Yuk II
1993 Once Upon A Time in China III
1993 Tai Chi Master
1996 Once Upon A Time in a Triad Society
1997 Full alert
2002 Hero
2004 Kung Fu Hustle
2006 My Name is Fame
2007 The Magic Gourd
2008 Creatura extraterrestre
2008 LA BATTAGLIA DEI TRE REGNI

YANG HONGYU - Montatore

Prodigiosa maga del montaggio, Yang Hongyu ha dato il via alla sua la sua carriera insieme al regista Yang Hongyu che era al suo primo film, SPICY LOVE SOUP (1997), col quale ricevette il premio Golden Rooster Award. Da allora, la Hongyu ha lavorato sui più apprezzati film cinesi dei registi della sesta generazione, fra cui Zhang Yang con SHOWER (1999) e QUITTING (2001) e Wang Xiaoshuai con BEIJING BICYCLE (2001), che ha vinto il premio del pubblico in molti festival di tutto il mondo.

La sua collaborazione con Wang Xiaoshuai è proseguita con il film vincitore a Cannes, SHANGHAI DREAMS (2005), e il più recente IN LOVE WE TRUST (2008).

Oltre a numerosi lungometraggi, la Hongyu ha anche montato alcuni documentari, fra cui TEA-HORSE ROAD SERIES: DELAMU (2006) con il regista di quinta generazione, Tian Zhuangzhuang. Ha collaborato anche con Tian, per il suo film THE GO MASTER (2006).

Recentemente la Yang ha cominciato a lavorare anche con registi non cinesi come Ann Hui per THE POSTMODERN LIFE OF MY AUNT (2006). Benchè sia più nota per il suo lavoro con film indipendenti "art house", Yang ha colpito John Woo a tal punto che il regista l'ha voluta per LA BATTAGLIA DEI TRE REGNI. Per la Hongyu questo è il primo film d'azione.

Filmografia:

1997 Spicy Love Soup
1999 Shower
2001 Beijing Bicycle
2001 Quitting
2004 Sunflower
2005 Shanghai Dreams
2006 The Go Master
2006 The Postmodern Life of My Aunt
2008 In Love We Trust
2008 And the Spring Comes
2008 LA BATTAGLIA DEI TRE REGNI

ROBERT A. FERRETTI - Montatore

Robert Ferretti si è laureato alla Columbia College di Hollywood. Il suo debutto nel cinema è stato per ZAPPED (1982), con l'idolo delle teenager Scott Baio. Il talento di Ferretti è stato subito evidente e presto ha cominciato a lavorare in film di grande azione come TANGO & CASH (1989), ROCKY V (1989) e DIE HARD II (1990). Altri lavori di Ferretti sono TRAPPOLA IN ALTRO MARE (1992) e HIGHLANDER: END GAME (2000). Nel 2008, Ferretti è stato riconosciuto dalla American Society of Editors per il montaggio della serie televisiva, prodotta da Ridley Scott, THE COMPANY (2007), che ha ricevuto i prestigiosi premi Eddie Award e Emmy Award.

Il primo lavoro di Ferretti diretto da John Woo è stato nel segmento di ALL THE INVISIBLE CHILDREN (2006). A Woo piacque molto lavorare insieme a Ferretti, e al momento di scegliere un montatore che lo aiutasse con LA BATTAGLIA DEI TRE REGNI, lo chiamò.

Filmografia:

- 1982 Zapped
- 1989 Tango & Cash
- 1989 Rocky V
- 1990 Die Hard II
- 1992 Trappola in alto mare
- 1995 The Hunted
- 2000 Highlander: End Game
- 2006 All the Invisible Children (*segmento: Song Song & Little Cat*)
- 2008 LA BATTAGLIA DEI TRE REGNI

TARO IWASHIRO - Compositore

Taro Iwashiro è compositore, produttore musicale, pianista e direttore d'orchestra. Insomma: uno fra i più grandi talenti musicali di tutto il Giappone .

Nato nel 1965 a Tokio all'età di 15 anni decise di divenire compositore. Si è laureato in Musica alla Tokyo National University of Fine Arts. In seguito ha frequentato un master in Composizione, uscendone con punteggio pieno e lode, nel 1991. Il suo saggio di laurea "TO THE FARTHEST LAND OF THE WORLD", ha portato subito Iwashiro al successo, vincendo il premio come Migliore Musica al concorso Silk Road Orchestra International Composition Contest.

In seguito, Taro ha fatto carriera come compositore di molti film per la televisione, per il cinema e per opere teatrali. Il pubblico lo conosce soprattutto per la colonna sonora di una serie televisiva drammatica di successo, WITH LOVE (1998), nella quale ha incantato gli spettatori con la sua musica delicata e melodica. L'album della colonna sonora originale, "ONCE IN A BLUE MOON", ha vinto il premio per Miglior Album Di Musica Strumentale dell'anno, nel 1999, al Japan Gold Disk Awards. Nel 2000, con la serie televisiva drammatica ambientata nel 17esimo secolo, "AOI – Tre generazioni di Tokugawa Shogun", Taro è stato molto apprezzato nel suo paese.

Ha anche lavorato con musicisti esteri componendo la sigla del lungometraggio animato MARCO (1999) per Sheena Easton, e la sigla del drammatico tv movie LA DOLCE VITA (1999) per Janet Kay. Nella colonna sonora per la serie televisiva YOSHITSUNE (2005), un dramma storico, collaborò con lui anche Sergei Nakariakov (Flugelhorn), e Vladimir Ashkenazy diresse la sigla.

Dal 2006, Taro è membro della Tokyo Metropolitan Symphonic Orchestra.

Filmografia:

1992 Mr. Kousaku Shima
1995 Goodbye Tomorrow
1999 Marco
2000 Another Heaven
2003 Memories of Murder
2003 Turibaka Diary
2004 Blood and Bone
2005 Shinobi
2006 The Sinking of Japan
2007 Oltre il mediterraneo
2008 Children in the Darkness
2008 LA BATTAGLIA DEI TRE REGNI

CRAIG HAYES – Responsabile Effetti Visivi

Solo da poco Craig fa parte del The Orphanage, ma è già diventato un membro prezioso del team contribuendo molto con il suo talento, la sua esperienza e il suo forte spirito di gruppo. Socio fondatore della Tippett Studio, Craig Hayes è un veramente un uomo rinascimentale. E' sia scenografo che designer, vincitore del premio Oscar come miglior supervisore senior agli effetti visivi.

Nato in California, ad Oakland, Craig ha iniziato a lavorare come designer industriale, ma presto sono emersi i suoi talenti artistici naturali nel costruire attrezzi e set per i produttori di video musicali di prima generazione.

Il grande successo fantascientifico di Paul Verhoeven, nel 1985, ROBOCOP, mise insieme per la prima volta Craig e Phil Tippett. Craig disegnò e costruì ED 209, un robot che proteggeva la legge, in collaborazione con Phil e con la Tippett Studio. Negli anni successivi diventò capo designer e creò molti personaggi per lo Studio come per il seguito di ROBOCOP nel 1989, ROBOCOP 2 e fu supervisore alla costruzione dei tanti robot.

Per JURASSIC PARK di Steven Spielberg, Craig progettò il DID (Digital Input Device), un marchingegno che, per mezzo di sensori, collega ad un computer le giunture negli scheletri delle armature strutture al fine di permettere maggior movimento al personaggio meccanico. Questa tecnologia rivoluzionaria gli valse un Oscar, nel 1997.

*Craig ha di nuovo lavorato nel 1993 con il regista Paul Verhoeven per visualizzare, disegnare e creare “creature aliene” con effetti stravaganti in STARSHIP TROOPERS. Il contributo di Craig in questo film innovativo, ed il suo senso intuitivo del design e delle proporzioni, gli hanno dato un posto di spicco nel mondo degli effetti visivi. Per molti anni a seguire, è stato responsabile degli effetti visivi per molti film come VIRUS e IL MESSAGGERO, e come art director degli effetti visivi per MY FAVORITE MARTIAN.

Verhoeven tornò nel 2000 con una nuova impresa per Craig—creare effetti che sostituivano il vero Kevin Bacon con un “invisibile Sebastian” nel suo film HOLLOW MAN. Fu una sfida visualizzare come un uomo invisibile potesse apparire quando interagiva con il fumo, l’acqua, il fuoco, il vapore ed il sangue, sfida che Craig brillantemente superò dopo soli sei mesi, e che gli regalò una nomination agli Oscar per il suo grande talento.

Nel periodo dal 2001 ed il 2004, Craig continuò con il suo lavoro innovativo come responsabile degli effetti visivi per il regista Guillermo del Toro in BLADE 2, per il quale ha creato un doppio digitale permettendo al personaggio principale di volare nell’aria, tramite incredibili angolature della macchina da presa. A metà del 2002, Craig è stato responsabile senior degli effetti visivi per un team di oltre 100 artisti per la sequenza di “Machine City” in THE MATRIX: REVOLUTIONS. Per lo sforzo fatto in REVOLUTIONS, Craig ha ottenuto un posto d’onore fra i responsabili degli effetti speciali, ed una nomination dai suoi colleghi alla cerimonia del 2003, la Visual Effects Society Awards Ceremony per Migliori Effetti Visivi in un Film Caratterizzato dagli Effetti Visuali. Craig ha poi sviluppato alcune tecniche create per REVOLUTIONS come responsabile nella creazione di “Hell LA” nel 2004 per il thriller occulto, CONSTANTINE.

Con questo grande bagaglio d’esperienza e spiccato senso del futuro dell’arte vfx, Craig si è lanciato nella Orphanage, concentrandosi sulla ricerca e lo sviluppo di nuovi design e tecniche che hanno reso lo studio uno dei più importanti nell’industria degli effetti visivi.

Filmografia:

- 1997 Fanteria nello spazio
- 1998 Virus
- 1999 My Favorite Martian
- 1999 Il messaggero
- 2000 Hollow Man
- 2001 The One
- 2002 Blade 2
- 2003 The Matrix Revolutions
- 2005 Constantine
- 2008 LA BATTAGLIA DEI TRE REGNI

THE ORPHANAGE – Effetti Visivi

Fondata nel 1999, The Orphanage, Inc., una società di produzione di effetti visivi, con uffici a Los Angeles, San Francisco e Vancouver, è cresciuta da bottega ad impresa molto importante. Lo staff della Orphanage è di oltre 160 artisti e vanta aver creato gli effetti visivi per oltre due dozzine di importanti film, fra cui blockbuster come DIE HARD – VIVERE O MORIRE (Fox), FANTASTICI QUATTRO E SILVER SURFER (Fox), SUPERMAN RETURNS (Warner Bros.), PIRATI DEI CARAIBI: LA MALEDIZIONE DEL FORZIERE e AI CONFINI DEL MONDO (Disney), HARRY POTTER ED IL CALICE DI FUOCO (Warner Bros), SIN CITY (Dimension) e L'ALBA DEL GIORNO DOPO (Fox), oltre a dozzine di spot pubblicitari per le maggiori agenzie del mondo. Alcuni clienti recenti sono: Nicoderm, Lexus, Microsoft, BMW, Comcast, Toshiba, Dolby and IBM/Lenovo, e molti altri.

Durante la sua breve storia, The Orphanage si è creata la reputazione di essere un fornitore che offre un lavoro creativo, di grande ispirazione, con innovazioni tecniche, ed un servizio di massima qualità.